



Lana Hansen

Directeur de collection **Daniel Chartier**

2020 | 120 pages
Collection Jardin de givre

978-2-7605-5372-9 **20,00 \$** PAPIER

978-2-7605-5373-6 **14,99 \$** PDF

SILA

Un conte groenlandais sur les changements climatiques

« J'adore regarder tourner la planète, voir l'eau se déverser dans la mer, oui, voir l'univers entier ! »

Tulugaq veut partir à la découverte du monde et il veut aller loin. Ça ne lui suffit plus de juste voler au-dessus du terrain de jeu et autour de la maison d'Asiaq. Et même s'il a toujours vécu au Groenland, jamais il n'a vu l'inlandsis. Alors, il décide de mettre le cap sur ce grand désert blanc, même si l'idée l'effraie un peu.

Les langues autochtones sont un formidable réservoir d'idées et de concepts qui peuvent aider l'humanité à imaginer des manières durables d'interagir avec le reste du monde vivant, et ainsi trouver une voie pour survivre. *Sila*, *Sedna* et *nuna* témoignent par leur complexité de la richesse et de l'unité des cultures inuites autour du pôle : *nuna*, la territorialité ; *sila*, la source de tout mouvement et de tout changement ; *Sedna*, la mère de la mer, cœur d'une mythologie et d'une cosmogonie incroyablement étendues et adaptées aux temps nouveaux. Ces concepts liés, difficilement traduisibles dans les langues occidentales, ramènent les humains au sein d'un tout où ils n'occupent plus le centre du monde, comme le démontre le présent « conte sur les changements climatiques », écrit par la Groenlandaise Lana Hansen.

Avec une présentation de Daniel Chartier, une postface de Lisa Qiluqqi Koperqualuk et des dessins de Georg Olsen. Traduit en français par Inès Jorgensen.

TABLE DES MATIÈRES

Envie de voyage
Fiente d'oiseau
Un peu plus tard en salle de cours
Sur l'inlandsis
Tulugaq est choisi
Spéculations
Pensées en vol
L'invitation
Le corbeau espion
« Personne ne me comprend »
L'inlandsis fond
Qui est la Mère de la Mer ?
Homme de ménage sur l'inlandsis
Taquineries
Réunion de corbeaux
Le sac de cuir et le tambour
Jalousie
Noir de corbeaux
Le voyage
L'ours blanc
La baleine
L'aigle
La fleur
Le caribou
La truite
Le peigne
Le combat
Au fond de la mer
Le combat est-il perdu ?
La grotte
Les cheveux emmêlés
Retour à la maison
L'anniversaire
La Mère de la Mer

Présentation de l'Œuvre *Sila, Sedna, Nuna*

Perspectives écologiques groenlandaises à partir de concepts traditionnels inuits

Daniel Chartier

- *Sila*: un concept porteur pour l'environnement
- « Un conte sur les changements climatiques »
- Une militante inuite écologiste
- Le message environnemental
- *Nuna*, le territoire au cœur de la cosmogonie
- Sedna, une figure circumpolaire
- La difficulté de parler du climat au Groenland
- Dans la littérature de l'Arctique

Postface

Lisa Qiluqqi Koperqualuk

ᐃᓴᐃᐃᐃᐃᐃᐃ ᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃ
ᐃᐃ ᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃ

Bibliographie

- Œuvres de Lana Hansen
- Articles sur *Sila*
- Sur le mythe de Sedna
- Œuvres groenlandaises en français

Chronologie culturelle du Groenland

AUTEURE

LANA HANSEN est une militante écologiste, artiste pluridisciplinaire et écrivaine née à Qaortoq (Groenland) en 1970.

Financé par le
gouvernement
du Canada

Funded by the
Government
of Canada

Canada

SODEC

Québec



Distribution

Canada : Prologue inc.
Belgique : SOFEDIS / SODIS

France : SOFEDIS / SODIS
Suisse : Servidis SA

 418 657-4399
puq@puq.ca

 **Presses
de l'Université
du Québec**

50 ans
de savoir